

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-179434- -00003-0000

Fecha: 2012-03-30 16:59:40 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 12

AS. 119.307

Señor Director
DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E. S. D.

RESPUESTA A OFICIO 1399 DEL 03 DE FEBRERO DE 2012

REF: Expediente No. 11 179.434 - Solicitud de Patente Entrada en Fase Nacional
Corresp. a la Solicitud Internacional PCT/US2011/029409
a favor de **ORTLOFF ENGINEERS, LTD. y S.M.E. PRODUCTS LP**
Titulada: PROCESAMIENTO DE GAS DE HIDROCARBUROS

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO, vecino de Bogotá, portador de la tarjeta profesional No. 57492, obrando como apoderado de las sociedades **ORTLOFF ENGINEERS, LTD. y S.M.E. PRODUCTS LP** según lo acreditan los documentos de poder presentados en esa Dirección, para dar cumplimiento al requerimiento notificado por fijación en lista el 03 de febrero de 2012 de acuerdo con los Artículos 38 y 39 de la Decisión 486 de la comisión de la Comunidad Andina, me permito allegar:

1. Documento donde consta la cesión del derecho a la Patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente apostillado junto con su correspondiente traducción al español.

Del señor Director atentamente,


JUAN PABLO CADENA SARMIENTO
C.C. No. 80.410.337 de Usaquén
Calle 70A No. 4-41

Bogotá, 27 de enero de 2012
JPC/jpg
Folios: 12

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF
PATENT APPLICATION

ASSIGNMENT

The Undersigned TYLER, L. Don;
WILKINSON, John, D.; LYNCH, Joe, T.;
HUDSON, Hank, M.; CUELLAR, Kyle, T.,

acting as Inventors
of Colombian Patent Application No.
11-179434

Titled: HYDROCARBON GAS PROCESSING,

with domicile in 2200 Princeton Avenue,
Midland, Texas 79701, US; 4113 Tanforan
Avenue, Midland, Texas 79707, US; 5510
Ashwood Ct., Midland, Texas 79707, US;
2508 W. Sinclair Avenue, Midland, Texas
79705, US; 1611 Cottage Point Drive, Katy,
Texas 77494, US; (respectively);

hereby declare that they assign all rights of
ownership as well as all rights and privileges
relating thereto without exception over the
following patent application in Colombia:
No. 11-179434

Titled: HYDROCARBON GAS PROCESSING

to ORTLOFF ENGINEERS, LTD.

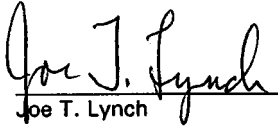
domiciled in 415 W. Wall, Suite 2000
Midland, TX 79701, US.

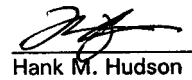
The assignors and the assignee sign this
document as proof of their acceptance of the
assignment.

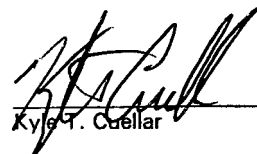
Signatures of Assignors

 27-JAN, 2012
L. Don Tyler

 27-JAN, 2012
John D. Wilkinson

 30-Jan, 2012
Joe T. Lynch

 22 Feb, 2012
Hank M. Hudson

 15 Feb, 2012
Kyle T. Cuellar

DOCUMENTO DE TRASPASO DE
SOLICITUD DE PATENTE

CESION

Los Suscritos TYLER, L. Don; WILKINSON,
John, D.; LYNCH, Joe, T.; HUDSON, Hank,
M.; CUELLAR, Kyle, T.,

en calidad de Inventores
de la solicitud de patente en Colombia No.
11-179434

Titulada: HYDROCARBON GAS
PROCESSING

con domicilio en 2200 Princeton Avenue,
Midland, Texas 79701, US; 4113 Tanforan
Avenue, Midland, Texas 79707, US; 5510
Ashwood Ct., Midland, Texas 79707, US;
2508 W. Sinclair Avenue, Midland, Texas
79705, US; 1611 Cottage Point Drive,
Katy, Texas 77494, US; (respectivamente);

declaran por el presente documento que
ceden todos los derechos de propiedad que
les correspondan, así como las
prerrogativas, sin excepción alguna, sobre la
siguiente solicitud de patente en Colombia
No. 11-179434

Titulada: HYDROCARBON GAS
PROCESSING
a ORTLOFF ENGINEERS, LTD.

domiciliada en 415 W. Wall, Suite 2000
Midland, TX 79701, US.

Los cedentes y el cesionario firman este
documento como prueba de su aceptación
de la cesión.

Dado y firmado a los días del mes de
de 2012

Firma del Cesionario
TYLER, L. Don

Firma del Cesionario
WILKINSON, John, D.

Firma del Cesionario
LYNCH, Joe, T.

Firma del Cesionario
HUDSON, Hank, M.

Firma del Cesionario
CUELLAR, Kyle, T.

03137.0262CO.1

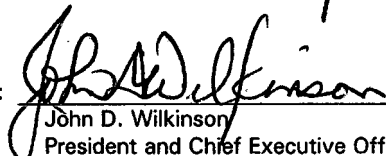
Signature of Assignee

Firma del Cedente

Ortloff Engineers, Ltd.

Dated this 27 day of JANUARY, 2012

By:


John D. Wilkinson
President and Chief Executive Officer
of Ortloff Technology Group, LLC.
(General Partner of Ortloff Engineers,
Ltd.)



The State of Texas

Secretary of State

Requested for use in COLOMBIA

Not for use within the United States of America

This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer and the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Country | United States of America |
| This public document | |
| 2. has been signed by | BETH FREDERICKSON |
| 3. acting in the capacity of | Notary Public, State of Texas |
| 4. and bears the seal/stamp of | BETH FREDERICKSON,
Notary Public, State of Texas,
Commission Expires: 03-19-15 |

CERTIFIED

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------|
| 5. at Austin, Texas | 6. on February 29, 2012 |
| 7. by the Secretary of State of Texas | |
| 8. Certificate No. N-840244 | |
| 9. Seal | 10. Signature: |



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Hope Andrade".

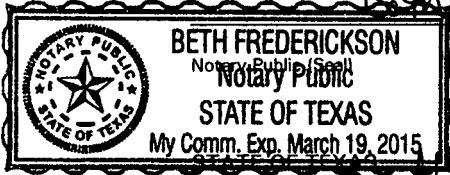
Hope Andrade
Secretary of State

ST/tl

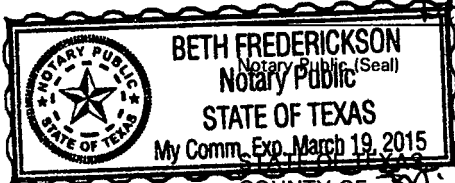
NOTARIAL CERTIFICATE

STATE OF TEXAS
COUNTY OF Midland

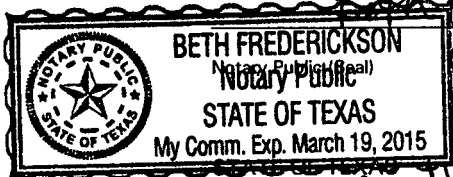
On this 27th day of January of 2012
personally appeared before me, TYLER, L.
Don, who is known to me and who I attest
executed the foregoing document and he
declared he grant the document for the uses
and purposes therein expressed.

COUNTY OF Midland

On this 27th day of January of 2012
personally appeared before me, WILKINSON,
John, D., who is known to me and who I
attest executed the foregoing document and
he declared he grant the document for the
uses and purposes therein expressed.

COUNTY OF Midland

On this 30th day of January of 2012
personally appeared before me, LYNCH, Joe,
T., who is known to me and who I attest
executed the foregoing document and he
declared he grant the document for the uses
and purposes therein expressed.

COUNTY OF Midland

On this 22nd day of February of 2012
personally appeared before me, HUDSON,
Hank, M., who is known to me and who I
attest executed the foregoing document and
he declared he grant the document for the
uses and purposes therein expressed.

Beth Frederickson
Notary Public (Seal)

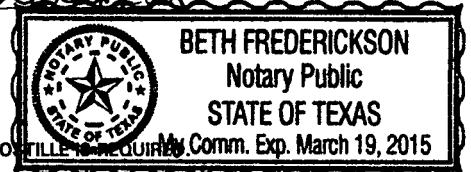
Notary Public (Seal)

STATE OF TEXAS
COUNTY OF Midland

On this 15th day of February of
2012 personally appeared before me
CUELLAR, Kyle, T., who is known to me
and who I attest executed the foregoing
document and he declared he grant the
document for the uses and purposes therein
expressed.

Beth Frederickson
Notary Public (Seal)

Notary Public (Seal)

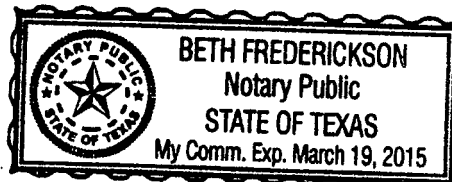


LEGALIZATION BY APOSTILLE IS REQUIRED

CERTIFICADO NOTARIAL

Hoy de de
comparecieron ante mí
TYLER, L. DON, WILKINSON, John, D.;
LYNCH, Joe, T.; HUDSON, Hank, M.;
CUELLAR, Kyle, T.,
a quienes conozco y me consta que son las
personas firmantes del documento que
precede y quienes declaran que otorgan el
mismo para los fines y propósitos que en él
se expresan.

Notario Público (sello)



LEGALIZACION POR APOSTILLE ES REQUERIDA.

03137.0262CO.1

**DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF
PATENT APPLICATION****ASSIGNMENT**

The Undersigned
JOHNKE, Andrew, F.; LEWIS, W., Larry,

acting as Inventors
 of Colombian Patent Application No.
 11-179434

Titled: HYDROCARBON GAS PROCESSING,
 with domicile in
 907 W. Main St. Beresford, South Dakota
 57004, US;
 5602 Court of Lions, Houston, Texas
 77069, US; (respectively);

hereby declare that they assign all rights of
 ownership as well as all rights and privileges
 relating thereto without exception over the
 following patent application in Colombia:
 No. 11-179434

Titled: HYDROCARBON GAS PROCESSING
 to **S.M.E. PRODUCTS LP**

domiciled in 6715 Theall, Houston, Texas
 77066, US.

The assignors and the assignee sign this
 document as proof of their acceptance of the
 assignment.

Signature of Assignor **JOHNKE, Andrew, F.**



Given and signed on the 2 day of
February of 2012

Signature of Assignor **LEWIS, W., Larry**



Given and signed on the 2 day of
February of 2012

Signature of Assignee

S.M.E. Products LP

By: 
 W. Larry Lewis
 Partner

Given and signed on the 2 day of
February of 2012

**DOCUMENTO DE TRASPASO DE
SOLICITUD DE PATENTE****CESION**

Los Suscritos
JOHNKE, Andrew, F.; LEWIS, W., Larry,

en calidad de Inventores
 de la solicitud de patente en Colombia No.
 11-179434

Titulada: HYDROCARBON GAS
 PROCESSING

con domicilio en
 907 W. Main St. Beresford, South Dakota
 57004, US;
 5602 Court of Lions, Houston, Texas
 77069, US; (respectivamente);

declaran por el presente documento que
 ceden todos los derechos de propiedad que
 les correspondan, así como las
 prerrogativas, sin excepción alguna, sobre la
 siguiente solicitud de patente en Colombia
 No. 11-179434

Titulada: HYDROCARBON GAS
 PROCESSING
 a **S.M.E. PRODUCTS LP**

domiciliada en 6715 Theall, Houston, Texas
 77066, US.

Los cedentes y el cesionario firman este
 documento como prueba de su aceptación
 de la cesión.

Dado y firmado a los _____ días del mes de
 de 2012

Firma del Cedente
JOHNKE, Andrew, F.

Firma del Cedente
LEWIS, W., Larry

Firma del Cesionario



The State of Texas

Secretary of State

Requested for use in COLOMBIA

Not for use within the United States of America

This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer and the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Country | United States of America |
| This public document | |
| 2. has been signed by | SANDRA DUNN |
| 3. acting in the capacity of | Notary Public, State of Texas |
| 4. and bears the seal/stamp of | SANDRA DUNN,
Notary Public, State of Texas,
Commission Expires: 09-14-13 |

CERTIFIED

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------|
| 5. at Austin, Texas | 6. on February 29, 2012 |
| 7. by the Secretary of State of Texas | |
| 8. Certificate No. N-840254 | |
| 9. Seal | 10. Signature: |



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Hope Andrade".

Hope Andrade
Secretary of State

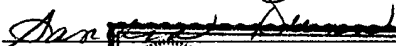
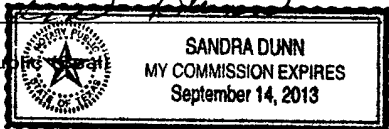
ST/tl

03137.0262CO.1

NOTARIAL CERTIFICATE

STATE OF TEXAS)
COUNTY OF HARRIS)

On this 2 day of February of 2012
personally appeared before me,
JOHNKE, Andrew, F.,
who is known to me and who I attest
executed the foregoing document and he
declared he grant the document for the uses
and purposes therein expressed.


Notary Public 

STATE OF TEXAS)
COUNTY OF HARRIS)

On this 2 day of February of 2012
personally appeared before me,
LEWIS, W., Larry,
who is known to me and who I attest
executed the foregoing document and he
declared he grant the document for the uses
and purposes therein expressed.


Notary Public (Seal) 

CERTIFICADO NOTARIAL

Hoy de de ,
comparecieron ante mí JOHNKE, Andrew,
F.; LEWIS, W., Larry;

a quienes conozco y me consta que son las
personas firmantes del documento que
precede y quienes declaran que otorgan el
mismo para los fines y propósitos que en él
se expresan.

Notario Público (sello)

LEGALIZATION BY APOSTILLE IS REQUIRED.

LEGALIZACION POR APOSTILLE ES REQUERIDA.

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL DEL DOCUMENTO DE CESIÓN A **ORTLOFF ENGINEERS, LTD.**, firmado por los cedentes y el cesionario.

EL ESTADO DE TEXAS
Secretario de Estado

Solicitado para uso en COLOMBIA
No es para el uso dentro de los Estados Unidos de América
Esta Apostilla solo certifica la firma, la capacidad del firmante y el sello o estampilla que lleva; no certifica el contenido del documento para la cual fue expedida.

APOSTILLA
(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

- 1. País: Estados Unidos de América
- 2. Este documento público
ha sido firmado por BETH FREDERICKSON
- 3. actuando en capacidad de NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE TEXAS
- 4. lleva el sello/timbre de BETH FREDERICKSON, NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE TEXAS, LA COMISIÓN EXPIRA EL 03.19.15

Certificado

- 5. en Austin, Texas
- 6. el 29 de febrero de 2012
- 7. por el Secretario de Estado de Texas
- 8. Certificado No. N-840244
- 9. Sello

10. Firma

(Firma)
Hope Andrade
Secretario de Estado

Hay un sello que dice:
EL ESTADO DE TEXAS

CERTIFICADO NOTARIAL

Hay cinco sellos que dicen:

BETH FREDERICKSON

Notario Público

Estado de Texas

Mi comisión vence el 19 de marzo de 2015

EL ESTADO DE TEXAS

Secretario de Estado

Solicitado para uso en COLOMBIA

No es para el uso dentro de los Estados Unidos de América

Esta Apostilla solo certifica la firma, la capacidad del firmante y el sello o estampilla que lleva; no certifica el contenido del documento para la cual fue expedida.

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público
ha sido firmado por SANDRA DUNN
3. actuando en capacidad de NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE TEXAS
4. lleva el sello/timbre de SANDRA DUNN, NOTARIO PÚBLICO,
ESTADO DE TEXAS, LA COMISIÓN EXPIRA EL 09.14.13

Certificado

5. en Austin, Texas
6. el 29 de febrero de 2012
7. por el Secretario de Estado de Texas
8. Certificado No. N-840254
9. Sello

10. Firma

(Firma)
Hope Andrade
Secretario de Estado

Hay un sello que dice:

EL ESTADO DE TEXAS

CERTIFICADO NOTARIAL

Hay dos sellos que dicen:

SANDRA DUNN

Notario Público

Estado de Texas

Mi comisión vence el 14 de septiembre de 2013